



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Третий комитет

Пункты 67 и 124 повестки дня

Поощрение и защита прав детей

Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2006–2007 годов

Права ребенка

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.3/60/L.22

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В пунктах 31 и 39(b) постановляющей части проекта резолюции A/C.3/60/L.22 Генеральная Ассамблея:

а) рекомендует Генеральному секретарю продлить срок действия мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах еще на один трехлетний период;

б) просит Специального представителя продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека.

II. Справочная информация

2. В своей резолюции 51/77 от 12 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю назначить на трехлетний период Специального представителя по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей. Ассамблея также призвала государства и соответствующие учреждения вносить добровольные взносы на поддержку деятельности Специального представителя. Генеральный секретарь назначил Специального представителя по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах в сентябре

1997 года. Круг обязанностей Специального представителя был изложен в документах A/51/306 и Add.1.

3. 6 января 1998 года Генеральный секретарь учредил Целевой фонд для детей в условиях вооруженных конфликтов. В качестве первоначальных взносов в этот Целевой фонд Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев внесли соответственно 100 000 долл. США и 50 000 долл. США. В течение первых трех лет своего существования Канцелярия Специального представителя финансировалась за счет добровольных взносов.

4. В пункте 37 своей резолюции 51/77 Генеральная Ассамблея просила Специального представителя представлять Ассамблее и Комиссии по правам человека ежегодный доклад, содержащий соответствующую информацию о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, с учетом существующих мандатов и докладов соответствующих органов. С 1996 года в ряде своих резолюций Ассамблея подтверждала эту просьбу, приветствуя при этом постоянную поддержку работы Специального представителя по осуществлению его мандата и внесение добровольных взносов на ее финансирование.

5. В своих резолюциях 54/149 от 17 декабря 1999 года и 57/190 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю продлить мандат Специального представителя на очередной трехлетний период. В пункте 3 резолюции 57/190 Ассамблея также просила Генерального секретаря провести всеобъемлющую оценку сферы охвата и эффективности мер реагирования системы Организации Объединенных Наций, в том числе вынести рекомендации в отношении укрепления, актуализации, обеспечения комплексности и продолжения этой деятельности.

6. В своей резолюции 58/245 от 23 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея постановила, что деятельность в рамках мандата Специального представителя будет поддерживаться за счет средств из регулярного бюджета. До принятия этой резолюции Пятый комитет постановил информировать Ассамблею о том, что в случае принятия ею этой резолюции вопрос о любых необходимых ассигнованиях будет рассмотрен в контексте доклада, который будет представлен Генеральным секретарем во исполнение раздела V резолюции 57/190 Ассамблеи (см. A/58/652).

7. Доклад Генерального секретаря о всеобъемлющей оценке мер реагирования системы Организации Объединенных Наций на проблему детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами (A/59/331), был издан 3 сентября 2004 года. В этом докладе Генеральный секретарь вынес, в частности, рекомендации относительно повышения эффективности реагирования системы Организации Объединенных Наций на проблему детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

8. В пункте 51(с) своей резолюции 59/261 от 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея постановила просить Специального представителя продолжать представлять доклады Ассамблее и Комиссии по правам человека и обеспечить, чтобы они содержали актуальную, достоверную и объективную информацию о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, с учетом мнений государств-членов, итогового документа, принятого Ассамблеей на

ее специальной сессии по положению детей, и существующих мандатов и докладов соответствующих органов.

9. До принятия резолюции 59/261 Пятый комитет постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею этой резолюции по бюджету по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов возникнут дополнительные потребности в совокупном размере 1 622 200 долл. США брутто, которые будут покрываться за счет средств резервного фонда (см. A/59/642). Из этой суммы 920 000 долл. США брутто (800 000 долл. США нетто) представляют собой ассигнования на поддержание функционирования Канцелярии Специального представителя в 2005 году.

III. Мероприятия во исполнение предлагаемых просьб

10. Рекомендация о продлении срока действия мандата Специального представителя еще на один трехлетний период и дальнейшее представление докладов Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, согласно просьбам, содержащимся соответственно в пунктах 31 и 39(b) постановляющей части проекта резолюции A/C.3/60/L.22, служат отражением дальнейшего выполнения мандата Специального представителя, описанного в пунктах 36 и 37 резолюции 51/77 Генеральной Ассамблеи. Продление мандата и выполнение требования о представлении докладов потребуют оказания необходимой поддержки в целях эффективного выполнения Канцелярией своего мандата. В этой связи следует изыскать необходимые ресурсы для поддержания в 2006, 2007 и 2008 годах дальнейшего функционирования Канцелярии Специального представителя, которая отвечала, в частности, за подготовку докладов в течение последних нескольких лет.

IV. Административные и финансовые процедуры и дополнительные потребности в ресурсах

11. Сметные потребности в ресурсах на деятельность Канцелярии Специального представителя в двухгодичном периоде 2006–2007 годов составят 3 499 900 долл. США брутто (3 042 300 долл. США нетто). Согласно упорядоченной структуре, указанной в докладе Генерального секретаря о всеобъемлющей оценке (A/59/331), штатное расписание Канцелярии будет, помимо должности Специального представителя (заместитель Генерального секретаря), включать четыре должности сотрудников категории специалистов, в том числе старшего советника (С-5); две должности сотрудников категории специалистов (С-4), отвечающих за повседневное поддержание связей с подразделениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, а также за оказание помощи в подготовке докладов; одну должность сотрудника категории специалистов (С-3), отвечающего за информационно-пропагандистскую деятельность и деятельность в области общественной информации; и три должности вспомогательных сотрудников (одну должность сотрудника категории общего обслуживания (высший разряд) и две должности сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды)). Расходы на эти восемь временных должностей составят 2 318 100 долл. США, за вычетом

налогообложения персонала. Канцелярии Специального представителя будет также предоставлен надлежащий объем ресурсов для покрытия расходов на поездки на места и другие поездки для целей сотрудничества и координации, расходов на оплату услуг консультантов и прочих расходов на функционирование Канцелярии в соответствии с упорядоченной структурой и функциями. В приведенной ниже таблице содержится информация о сметных потребностях в ресурсах на финансирование должностей и на покрытие расходов, не связанных с должностями (в частности, по таким статьям, как консультанты и эксперты, оперативные расходы, поездки и т.д.).

Потребности в ресурсах на 2006–2007 годы (нетто)

	<i>В долл. США</i>
Должности	2 318 100
Расходы, не связанные с должностями	724 200
Итого	3 042 300

12. Что касается Целевого фонда, созданного для мобилизации добровольных средств на поддержку деятельности Канцелярии, то предполагается, что остаток неассигнованных средств по состоянию на 31 декабря 2005 года составит 152 100 долл. США. Эти неассигнованные ресурсы могут использоваться для покрытия части оперативных потребностей Канцелярии в двухгодичном периоде 2006–2007 годов.

13. Таким образом, для поддержания функционирования Канцелярии в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов необходимо будет выделить дополнительные ассигнования на сумму 2 890 200 долл. США (нетто) из средств регулярного бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов. Кроме того, возникнут сметные потребности по разделу налогообложения персонала в размере 457 600 долл. США, которые будут компенсированы эквивалентной суммой поступлений по плану налогообложения персонала.

14. Потребности в ресурсах на деятельность Канцелярии в 2008 году будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

V. Возможность покрытия расходов в двухгодичном периоде 2006–2007 годов

15. Ресурсов, которые можно было бы использовать для поддержки деятельности Канцелярии Специального представителя в двухгодичном периоде 2006–2007 годов, в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов не предусмотрено. Следовательно, любую сумму, которую Генеральная Ассамблея может постановить ассигновать на поддержку деятельности Канцелярии Специального представителя, необходимо будет обеспечить путем выделения дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2006–2007 годов в контексте деятельности резервного фонда.

VI. Резервный фонд

16. Как известно, в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с выполнением решений директивных органов, не предусмотренных в бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой, если предлагаемые дополнительные расходы превышают наличные ресурсы резервного фонда, то соответствующие мероприятия будут осуществляться только за счет перераспределения ресурсов из областей, имеющих второстепенное значение, или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия необходимо будет перенести на последующие двухгодичные периоды.

VII. Резюме

17. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.3/60/L.22 в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 3 347 800 долл. США брутто (2 890 200 долл. США нетто), вытекающие из положений пунктов 31 и 39(b) постановляющей части проекта резолюции. Эти потребности будут покрываться за счет средств резервного фонда и, соответственно, потребуют выделения дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2006–2007 годов.
